

ДОГОВІР № 5RCA11-00673

про надання гранту

м. Київ

«31» травня 2023 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та НАЦІОНАЛЬНА СПІЛКА ТЕАТРАЛЬНИХ ДІЯЧІВ УКРАЇНИ (далі – Грантоотримувач), в особі Голови Співки Струтинського Богдана Дмитровича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

І. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту «Лабораторія драматургії: як писати про війну» (далі - Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

ІІ. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 31 жовтня 2023 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.
2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.
3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) та інші документи щодо реалізації Проєкту.
4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

ІІІ. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 620 705 грн 00 коп. (Шістсот двадцять тисяч сімсот п'ять грн 00 коп.) без ПДВ.
2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проєкту.
4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти гранту протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання гранту. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

- 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;
- 2) не отримувати прибутку від реалізації Проєкту (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);
- 3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
- 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;
- 5) у разі, якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з дати настання таких обставин, повернути Фонду суму перерахованих частин (траншів) гранту;
- 6) зберігати документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;
- 7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;
- 8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру
- 9) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).

3. Фонд має право:

- 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;
- 2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;
- 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;

5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Грантоотримувача використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Грантоотримувачем Фонду, та щодо яких Грантоотримувачем не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за понесені Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені Грантоотримувачем третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Грантоотримувач не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих частин (траншів) гранту підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується коштами гранту. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:
придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;
витрати по оплаті посередницьких послуг;
витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть грофінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);
витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку (крім проєктів, пов'язаних із кінемовиробництвом);
витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;
витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;
витрати, в результаті курсових різниць;
інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України "Про Український культурний фонд", його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

Х. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України "Про торгово-промислові палати в Україні".
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

ХІ. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2023 року.
Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.
2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.
3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.
4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.
5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.
6. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).
7. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.
8. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.
9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відговідати національним

або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України "Про захист персональних даних".

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 - проектна заявка;

додаток 2 - кошторис Проєкту;

додаток 3 - змістовий звіт про виконання
Проєкту;

додаток 4 - звіт про надходження та використання
коштів для реалізації Проєкту;

додаток 5 - графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000300458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Виконавчий директор



В.Г. Берковський

Грантоотримувач

НАЦІОНАЛЬНА СПІЛКА ТЕАТРАЛЬНИХ
ДІЯЧІВ УКРАЇНИ

Юридична адреса: 01034, м. Київ, вул. Ярославів Вал, 14

Адреса для листування: 01024, м. Київ, булев. Тараса Шевченка, 3

ЄДРПОУ: 03021019

Назва банку/філії: АБ "УКРГАЗБАНК"

Р/р: UA763204780000026003924884884

Тел.: 044 279 6549

Голова Співки



Б.Д. Струтинський

УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання _____ № 5RCA11-00673

від «31» травня 2023 р.

Сезон: Грантовий сезон 2023

Програма: Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот: ЛОТ 1. Відновлення культурно-мистецької
діяльності (культурно-мистецькі проекти)

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 5RCA11-00673

**Назва проекту: Лабораторія драматургії: як писати про
війну**

Візитна картка Проєкту

Конкурсна програма

Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот

ЛОТ 1. Відновлення культурно-мистецької діяльності (культурно-мистецькі
проєкти)

Тип проєкту

Індивідуальний

Назва проєкту

Лабораторія драматургії: як писати про війну

Назва проєкту англійською мовою

Drama Laboratory: How to write about war

Географія реалізації проєкту

Населений пункт

Івано-Франківськ

Населений пункт

Голова Стілки Струтинський



Київ

Початок проекту

2023-06

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2023-10-31

Тривалість проекту в місяцях

4.5

Формат проекту

наживо

Пріоритетний сектор

перформативне та сценічне мистецтво

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?

Підтримка культурно-мистецьких проектів, результатом яких має бути створення культурно-мистецького продукту.

Підтримка культурно-мистецьких проектів спрямованих на тему війни, яку росія розв'язала проти України, зокрема проблемних питань постраждалих від війни українців, в тому числі дітей, внутрішніх і зовнішніх переселенців, волонтерського руху, присвяченим меморіалізації героїчної боротьби українського народу, перспективам поствоєнного осмислення та переформатування культурних наративів та сенсів українського суспільства.

Підтримка культурно-мистецьких проектів, які сприяють зміцненню морального духу українців та єднанню світової спільноти проти російської військової та культурної експансії.

Загальна інформація про проект

Коротка інформація про проект

6 українських драматургів у співпраці із 6 режисерами створять драматургічні тексти-рефлексії на сучасні події в Україні. Проект дасть можливість учасникам опрацювати травматичний досвід війни, зробити спробу перших можливих на даному етапі узагальнень, отримати досвід співпраці з режисером/драматургом під час опрацювання документального матеріалу та створення драматургічного тексту. П'єси будуть презентовані у



Голова Стілки Струнинева Б.

вигляді перформативних читань в театрах України, які отримають сучасний та актуальний матеріал, з яким вони зможуть оперативно реагувати на запити сучасного суспільства. Тексти будуть у подальшому запропоновані для перекладу європейськими мовами. Мета Лабораторії – створення якісних драматургічних текстів-рефлексій на події російсько-української війни, збільшення актуальної драматургії в театрах, підтримка сучасних українських драматургів.

Коротка інформація про проект англійською мовою

6 Ukrainian playwrights in cooperation with 6 stage directors create dramatic texts-reflections about present doings in Ukraine. The Project gives participants a possibility to get over traumatic war experience, make attempt the first generalizations, get experience of cooperation with Director/Playwright during working process with documentary materials and dramatic texts creation. The Plays will be present in performative readings way in Ukrainian theaters, which gets modern and actual material, give them a chance of promptly responds on modern society requests. These texts will be suggested for many European languages translations. The Objective of the Laboratory is a qualitative dramatic texts-reflections creation about Russian-Ukrainian War, increasing the quantity of actual dramatic materials in theatres and modern Ukrainian playwrights support.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

620705.00

Загальний бюджет проекту

640705.00

Сума співфінансування

20000.00

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Джерело співфінансування та сума

20000.00. Власні кошти НСТДУ

Сума реінвестиції

0

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної

Голова Спілки Струтинський Б.І.



діяльності?

Ні

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Не стосується

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові

Байбак Ольга Юріївна

Телефон

Електронна пошта

Функції в проекті

Керівник проекту: координація процесу та роботи всіх учасників проекту, організація всіх заходів проекту, комунікація з учасниками і театрами, логістика.

Інформація про організацію-заявника ч.1

Повне найменування організації-заявника

Національна спілка театральних діячів України

Повне найменування організації-заявника англійською мовою

National Union of Theatre Artists of Ukraine

Організаційно-правова форма

Творча спілка

Код ЄДРПОУ

00021019

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на



Творча Спілка Студентських В.Н.

вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі
<https://nstdu.com.ua/wp-content/uploads/2017/02/Statut-NSTDU.pdf>

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТ-у

Код КВЕД 94.12 Діяльність професійних громадських організацій (основний)

Інформація про організацію-заявника ч.2

Дата реєстрації організації

1999-02-02

Юридична адреса організації

01034, Україна, м. Київ, вул. Ярославів Вал, 14

Поштова адреса організації

01024, м. Київ, бульв. Т. Шевченка, 3, к. 220

Інформація про організацію-заявника ч.3

Область (відповідно до юридичної адреси)

Київ

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)

Київ

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<https://nstdu.com.ua/> <https://www.facebook.com/ukrainiantheater/> https://www.instagram.com/nstd_ukraine/ <https://www.youtube.com/channel/UCQEdK1Yg2GB1cAeFZK6aa2g>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Струтинський Богдан Дмитрович

Телефон керівника організації



Голова Спілки Струтинський Б.Д.

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства
немає, організація є творчою спілкою

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту

НСТДУ має постійну базу – офіс, в якому будуть працювати учасники проєктної команди. Офіс повністю обладнаний меблями та офісною технікою, кількість та якість якої достатня для роботи над проєктом. Для проведення офлайн-проєктів НСТДУ зазвичай орендує приміщення та обладнання.

Чи подавали ви проєкт на фінансування УКФ раніше

Так. 2018 р.

1. ☐ Осіння школа сценографії Національної спілки театральних діячів України (ОТР1160)



Голова Спілки Свєтославський

2. ☐ Всеукраїнський музейний форум (ОТР2036)

2019 р.

Лабораторія «i-Reflections Lab: особистість у медіапросторі» (140920)

2020 р.

1. ☐ Лабораторія драматургії НСТДУ (3NORD31-0673)

2. ☐ Створення театрального онлайн архіву (3NET21-0673)

2021.

III Лабораторія драматургії НСТДУ (4NORD31-00673)

2022 р.

1. ☐ Лабораторія театального перекладу НСТДУ (5DORS31-00673)

2. ☐ «Я працюю в театрі», серія вебфільмів для медіаплатформ (5AVS31-00673)

Чи реалізували ви проект УКФ раніше?

Так. 2018 р.

1. ☐ Осіння школа сценографії Національної спілки театральних діячів України (ОТР1160)

2. ☐ Всеукраїнський музейний форум (ОТР2036)

2019 р.

Лабораторія «i-Reflections Lab: особистість у медіапросторі» (140920)

2020 р.

1. ☐ Лабораторія драматургії НСТДУ (3NORD31-0673)

2. ☐ Створення театального онлайн архіву (3NET21-0673)

Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект

Заявник, 2019 р. Всеукраїнський фестиваль недержавних театрів «Відкрита сцена», Департамент культури КМДА, 500 000 грн.: <https://nstdu.com.ua/project/druga-vidkritastsena-vdruge-pidkorena-shodinka-nederzhavnimi/>

Проект

Заявник, 2019 р., Київський музейний форум, Департамент культури КМДА, 300 000 грн.: <https://nstdu.com.ua/publication/i-kyivskyi>



Юлія Сімеонівна Свєдєнінська

muzeyniy-forum-chasonovlen/

Проект

Заявник, 2019 р., Міжнародний фестиваль «Парк мистецтв», Міністерство культури України, 2 000 000 грн. <https://nstda.com.ua/project/mizhnarodniy-festival-park-mistetstv-mistetstvo-dzhazu-v-buchi/>

Проект

Заявник, 2020 р. «Код Гершвіна», Посольство США, 565 966 грн. <http://mus.art.co.ua/prezentuiemo-ukraino-amerykans-kyu-proekt-kod-hershvina/>

Детальний опис Проєкту

Обґрунтуйте актуальність, важливість та позитивний вплив проєкту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни та для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні/ стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Театр є тим інструментом, який може досить успішно допомагати пережити травматичний досвід війни, працювати з глядачами над усвідомленням причин військових конфліктів, збереження своєї національної ідентичності. Але для цього театру необхідний відповідний актуальний драматургічний матеріал. З початком повномасштабного вторгнення російських військ прийшло усвідомлення, що український театр має не так багато драматургічного матеріалу, який би відповідав на сучасні виклики. Тож майже одразу драматурги почали створювати короткі тексти-рефлексії на події російсько-української війни, які відображали власний досвід драматургів та досвід їхніх близьких. У перекладі іноземними мовами вони набули широкого розголосу у світі та були представлені у багатьох країнах у форматі сценічних читань. Більшість цих текстів зібрані на порталі УкрДрамаХаб, частина їх увійшла до друкованої збірки «Антологія 24», ініційованої «Parade-fest» та Веронікою Складаровою. Перевага цих текстів в тому, що вони в більшості своїй ґрунтуються на власному життєвому досвіді, через це мають емоційний вплив на читача/слухача. Але дуже невелика кількість цих текстів придатна для повноцінної театральної постановки. Крім того, вже через пів року після вторгнення більшість текстів сприймалися як фіксація емоцій і психологічних станів саме перших днів/тижнів/місяців після 24 лютого. І якщо під час читань за кордоном цей матеріал все ще є актуальним, викликає емоційний відгук у глядачів і відповідно, працює як нагадування про війну в Україні, збільшує присутність

Голова Сілеєв Олександр



українського контенту в інформаційному та культурному полі, то українським глядачем ці тексти сприймаються вже як дещо застарілі. Усвідомлюючи, що драматургія не може бути стрічкою новин, більшість драматургів прагнуть працювати з темою війни, перейшовши на певний, можливий для сьогоднішньої ситуації, рівень узагальнення.

З іншого боку розуміють і необхідність опрацювання теми війни і театри. За 2022 рік було створено чимало вистав і сценічних читань, що є рефлексіями на події війни. Часто вони базувалися саме на досвіді мешканців місцевих громад. Однак, не завжди театри запрошували до співпраці професійних драматургів, що негативно відобразилося на якості постановок.

НСТДУ має успішний досвід реалізації проєкту «Лабсраторія драматургії» - тексти, створені в рамках цього проєкту входять до шортлістів драматургічних фестивалів, беруться до постановки театрами. Одне із завдань Лабораторії – поєднати театри і драматургів, і ми маємо певний успіх у цьому.

Цього року режисери будуть залучені до роботи від самого початку створення драматургічного тексту, що сприятиме більшій інтеграції драматургів у театральне середовище. Крім того, до роботи буде запрошено військового психолога, що допоможе створити тексти, які б не ретравматизували глядачів і виконавців. Консультація психолога потрібна для драматургів та режисерів з питань роботи щодо збору документального матеріалу (як працювати зі свідками), запобігання ретравматизації глядачів.

Ще одним завданням є створення текстів, які будуть цікавими закордонним театрам не тільки через тему війни в Україні, а й як повноцінний творчий продукт, вартий уваги і потенційно цікавий для постановки.

Як проєкт реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?

Завдання проєкту повністю відповідає меті програми – сприяти створенню нових культурно-мистецьких проєктів, як унікальних “інструментів”, завдяки яким українське суспільство здатне не лише максимально застосувати культуротворчий потенціал під час війни, але й стати основою повоєнної відбудови держави. Адже театр і драматургія здатні доволі швидко реагувати на зміни, що відбуваються у суспільстві, рефлексувати та пропонувати глядачам спільно опрацювати проблему чи травму і шукати шляхи вирішення. Створена сьогодні драматургія фіксує емоційні стани і ті зрушення, що відбуваються у свідомості громадян. Події в Україні є надзвичайно насиченими, емоційні стани і настрої швидко змінюються, що не дає можливості належним чином відрефлексувати і зафіксувати все, що відбувається. Створена сьогодні драматургія є важливим свідченням часу, вона буде тим матеріалом, до якого повертатимуться у майбутньому для



Голова Стілець Олександр

аналізу, опрацювання травм, і, що не менш важливо, для нагадування про трагедію, що переживає Україна. Усі п'єси будуть створені українською мовою. Крім того, якісна драматургія у перекладі іноземними мовами та представлена у вигляді читань і постановок збільшить присутність України у світовому культурному середовищі і сприятиме витісненню російського контенту. Це відповідає пріоритету програми щодо підтримки проєктів, спрямованих на протидію інформаційній та культурній складовій російської військової агресії, осмислення ролі України у забезпеченні безпеки Європи та світу від збройної агресії російської федерації.

Чому проєкт є унікальним та інноваційним?

За останні роки кількість проєктів та резиденцій, метою яких є створення п'єс в Україні збільшилася, однак через введення військового стану у 2022 році в межах України не було реалізовано жодного такого проєкту. Ймовірність їх відновлення є незначною через ряд причин: виїзд кураторів за кордон, інституційну неспроможність відновити цю діяльність тсцо. Лабораторія драматургії НСТДУ здобула репутацію проєкту, що продукує якісні тексти та має вплив на розвиток та популяризацію сучасної української драматургії.

До участі у проєкті в якості кураторів запрошено драматургів Павла Ар'є та Лєну Лягушонкову, з якими НСТДУ співпрацює від самого заснування проєкту.

Павло Ар'є є одним з топових українських драматургів, має досвід в режисурі. Він переможець конкурсу «Коронація слова 2011», переможець конкурсу на участь у міжнародній програмі співпраці British Council Ukraine та театру Royal Court (Лондон), учасник Тижня актуальної української п'єси (Київ). Здобув відзнаку Київського національного університету за найкращу історичну п'єсу, його було обрано представником від східної Європи на міжнародний форум фестивалю «Berlin Theatertreffen 2013», був стипендіатом «Goethe-Institut». Зараз співпрацює з кількома німецькими театрами, зокрема є драматургом-режисером театру Berliner Ensemble, номінований виданням Berliner Morgenpost на премію «Berliner des Jahres 2022».

Лєна Лягушонкова визнана 2022 року кращою молодою драматургинєю Європи (премія заснована німецьким театром Schauspiel Stuttgart і є однією з найпрестижніших драматургічних нагород Європи), має постановки у театрах України, Німеччини, Польщі, наразі співпрацює з Teatr Powszechny у Варшаві.

Для нас важливий як досвід співпраці цих драматургів з українським та закордонними режисерами під час написання та постановки їхніх текстів,

Голова Олівер Оврутєвський



так і власне факт реалізованих постановок у європейських театрах. І Лягушонкова, і Ар'є є драматургами, п'єси яких цікаві для європейських режисерів і глядачів, тож одним з аспектів, якому буде приділено увагу під час Лабораторії, це співпраця з європейськими театрами та специфіка текстів для них.

Лекторка Ірина Гарець - керівниця Театру сучасного діалогу м.Полтава, кураторка, авторка освітніх та театральних проєктів. Драматургиня, письменниця. 2011 – 2022 п'єси І. Гарець у шорт- та лонглістах, є переможцями міжнародних та вітчизняних драматургічних конкурсів. Співзасновниця Театру драматургів та ресурсу Укрдрамахаб.

Лекторка Ганна Веселовська — театрознавиця, театральна критикиня, докторка мистецтвознавства, головна наукова співробітниця Інституту проблем сучасного мистецтва НАМ України. Ганна Веселовська досліджує сучасну українську драматургію, в тому числі створену після повномасштабного вторгнення.

Унікальність цього річного проєкту полягає й у залученні режисерів до роботи з драматургами на першому ж етапі роботи над текстом. Режисери будуть не гостями, а повноцінними учасниками процесу. Драматургам це допоможе краще зрозуміти специфіку театального тексту, а режисери отримають унікальний досвід роботи з драматургом під час роботи над п'єсою. В Україні практика такої співпраці, на жаль, є непоширеною і найчастіше театри мають справу із готовими текстами. Фінальний етап проєкту – створення перформативних читань на базі театрів різних міст України режисерами-учасниками проєкту. Це сприятиме популяризації української драматургії, налагодженню співпраці між театрами і драматургами. Також досвід реалізованого НСТДУ у листопаді 2022 – січні 2023 рр. проєкту «Марафон сучасної драми» показав, що включеність частини трупі і режисера театру у процес підготовки читання та отриманий позитивний відгук глядачів значно підвищують зацікавленість театру у подальшій постановці п'єси.

Проєкт поєднує освітню і креативну частини на етапі створення, презентаційну частину на фінальному етапі та промоцію створеного продукту після завершення проєкту.

Мета, цілі, завдання та результати та індикатори реалізації Проєкту

Основна мета Проєкту

Основна мета проєкту – створення актуальних якісних п'єс на тему російсько-української війни, налагодження співпраці між режисерами і



Толова Світлана Степанівна

драматургами, збагачення репертуарів театрів сучасними українськими п'єсами на актуальну тематику.

Цілі проекту

Ціль

Відбір учасників резиденції. Підвищення рівня професійної майстерності драматургів, набуття ними досвіду співпраці з театральними режисерами.

Завдання

Оголосити відкритий відбір та відібрати 12 учасників резиденції (6 драматургів та 6 режисерів). Відбір учасників буде здійснюватися творчими кураторами лабораторії та експертною групою. Усі учасники мають подати анкету-заявку, резюме, мотиваційний лист, драматурги додатково подають приклади творчих робіт. Основний критерій відбору – художня якість надісланих творів та мотивація потенційних учасників. Учасники обираються для участі в обох резиденціях. Розробити програму резиденцій, спрямовану на надання необхідних знань та формування професійних вмінь. Забезпечити роботу лекторів та тренерів, які будуть максимально корисними для учасників Лабораторії.

Результат 1

За результатами відкритого конкурсу відібрано 12 учасників резиденції.

Результат 2

Перша резиденція – 4 лектори; II резиденції – 5 лекторів. Під лекторами маються на увазі куратори, військовий психолог/психологиня та особи, зазначені у кошторисі як лектори - у всіх цих людей будуть лекції з теоретичною частиною та практичні воркшопи. За необхідності залучення додаткових лекторів фінансові взаємовідносини з ними будуть узгоджені за рахунок НСТДУ. Відповідність тематики воркшопів та лекцій професійним запитам учасників Лабораторії.

Індикатори досягнення результатів

Сформований перелік з 12 учасників резиденції, відібраних в результаті відкритого відбору. Проведені майстер-класи і лекції: до 18 лекцій і майстер-класів протягом I резиденції (7 днів), 5 лекцій і майстер-класів, групова практична робота з акторами і режисерами протягом II резиденції (5 днів); відгуки учасників про користь програми освітньої частини для їхнього професійного зростання (відгуки 12 учасників на різних етапах реалізації проекту).



Тетяна Сімеонівна Стерженко

Ціль

Написання п'єс.

Завдання

Забезпечити умови для обміну досвідом між учасниками, кураторами та лекторами проєкту. Надати інструментарій та своєчасну фахову підтримку для створення якісних драматургічних текстів.

Результат 1

Індивідуальні консультації кураторів та лекторів (2-3 протягом резиденцій та у період між резиденціями для кожного учасника), організована робота в групах та у парах драматург-режисер, міні-презентації (разом) п'єс представникам київських театрів під час II резиденції для агробації створених текстів.

Результат 2

До кінця резиденцій отримано 6 повністю готових до постановки текстів.

Індикатори досягнення результатів

загальна кількість отриманих драматургічних текстів, відгуки про якість створених текстів (коментарі професійної глядацької аудиторії – режисерів, акторів, завітів – після читок, анкетування).

Ціль

Налагодження співпраці між драматургами та режисерами і театрами.

Завдання

Презентувати театральній спільноті створені під час резиденцій п'єси. Закласти основу для діалогу і співпраці між театрами і драматургами.

Результат 1

Шістьма театрами реалізовано читання 6 створених текстів, організовано обговорення п'єс.

Результат 2

Домовленості про співпрацю між драматургами і театрами, створені п'єси беруться в постановку театрами.

Індикатори досягнення результатів

не менше 300 глядачів читок, зацікавленість театрів у подальшій співпраці (3-4 домовленості про співпрацю), кількість постановок з



Голова Стівен Свєтличковський Б. П.

п'єсами, створеними під час Лабораторії (2-3 протягом наступного року), кількість інших театральних робіт та перекладів на іноземні мови, що будуть створені у постпроєктний період (складно прогнозувати, проте хорошим результатом будемо вважати, якщо всі п'єси будуть перекладені на іноземні мови та тексти Лабораторії будуть представлені у вигляді читань за кордоном).

Ціль

Збільшення частки якісної сучасної драматургії в репертуарі театрів.

Завдання

Ознайомити якомога більше професійної аудиторії з результатами лабораторії.

Результат 1

Залучено глядачів різних міст України на офлайн-читання.

Результат 2

П'єси опубліковано на сайті НСТДУ, порталах Бібліотека української драматургії (ресурс НСТДУ) та УкрДрамаХаб; розіслано анотації та п'єси театрам та режисерам.

Індикатори досягнення результатів

15-20 виходів у ЗМІ щодо фінальної частини проєкту, 300 глядачів читок; інформацію щодо п'єс розіслано за біля 200 адресами.

Цільові аудиторії Проєкту

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проєкту

Пряму цільову аудиторію можна поділити на кілька груп. Перша – безпосередньо учасники першої та другої резиденції: драматурги (6), режисери (6), лектори (6), актори, завліти і режисери (учасники мініпрезентації п'єс, яка є частиною II резиденції і на яку запрошуються сторонні слухачі, аби отримати неупереджену думку професійної аудиторії щодо створюваних текстів) (20-30 осіб). Друга група – актори, представники театрів, що братимуть участь в реалізації читань п'єс, а також глядачі з різних міст України, які відвідають перформативні читання, створені режисерами-учасниками лабораторії (300-500 осіб в залежності від кількості персонажів у створених п'єсах і відповідно - акторів задіяних у

Голова Стівен Ступіковський



читаннях та кількості місць у залах, в яких буде проводитися читання - від цього залежить кількість глядацької аудиторії). Третя група – театри України, яким після закінчення фінального етапу проєкту буде надіслано анстації та створені драматургами-учасниками п'єси для ознайомлення та подальшого втілення (біля 200 державних, комунальних та недержавних театрів).

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проєкту

Це люди, які дізнаються про проєкт на кожному етапі його реалізації (заявники, читачі друкованих та електронних ЗМІ, радіослухачі, користувачі соціальних мереж та інші). Це також безпосередньо споживачі театрального продукту (театральні глядачі різних міст України, де буде створено постановки за текстами учасників Лабораторії). Передбачити кількісний показник цієї аудиторії наразі неможливо, оскільки він залежить від багатьох чинників – охоплення аудиторії того чи іншого ЗМІ, кількості реалізованих постановок, кількості місць у глядацькій залі та кількості показів.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси та у який спосіб кінцеві результати Проєкту будуть їх задовольняти (повністю або частково).

Проєкт «Лабораторія драматургії НСТДУ» реалізувався протягом трьох років і завершувався Фестивалем сучасної драми. Зацікавленість прямої цільової аудиторії завжди була високою – велика кількість заявок на участь від потенційних учасників (40-50 заявок щороку), відвідуваність глядачами, в тому числі і представниками театрів, перформативних читань в рамках фестивалю (100-120 осіб на кожному читанні), висока відвідуваність сторінок на сайті НСТДУ з добірками п'єс, створених в рамках проєктів (один з найпопулярніших запитів та сторінки з найвищою відвідуваністю за щомісячною аналітикою - 600-1000 відвідувань сторінки щомісяця), висока відвідуваність сайту «Бібліотека української драматургії» (більше 50 відвідувачів щодня). У 2022 році через воєнний стан Лабораторію не було реалізовано, однак НСТДУ ініціювала проєкт «Марафон сучасної драми», в якому зголосилися взяти участь майже 40 театральних колективів України. За результатами вже проведених перформативних читань кілька театрів повідомили про свій намір повторити читання та/або здійснити постановку. Представники театрів часто звертаються до НСТДУ за консультаціями щодо постановки сучасної української драматургії. У 2022 р. НСТДУ розпочала співпрацю з видавництвом «Фоліо» щодо видання збірки вибраних текстів I-III Лабораторії драматургії НСТДУ, що свідчить і про зацікавлення видавництва у текстах сучасних українських драматургів. За відомими результатами діяльності театрів у 2022 році кількість

Тетяна Сидоренко



постановок сучасної української драматургії, в тому числі на тему російсько-української війни, значно зросла. Читання текстів українських драматургів за кордоном у рамках проєкту «Worldwide Ukrainian Play Readings» і не тільки цього проєкту відбуваються по кілька разів на місяць. Також здійснено понад 20 (відомих нам) постановок за сучасною українською драматургією.

Про необхідність популяризації, а також роботи над підвищенням кваліфікації драматургів йшлося і під час круглого столу, проведеного у рамках проєкту «Драмаспринт» 16-18 грудня 2022 р.

Лабораторія драматургії заявила про себе як про проєкт, що якісно впливає на рівень професійної майстерності драматургів – тексти учасників Лабораторії входять до шортлістів драматургічних конкурсів. Лабораторія драматургії НСТДУ почала давати свої результати: постановки п'єс, контакти драматургів з театрами і режисерами (реалізація спільних проєктів вже поза межами Лабораторії), зародження «Фестивалю любові і бобра» учасницями Лабораторії, формування середовища, яке здатне впливати на репертуарну політику театрів. Отже, Лабораторія вже певним чином впливає на процеси, що відбуваються в театральному середовищі.

Акцент на співпраці драматургів і режисерів, реалізація перформативних читань театрами-партнерами з різних міст дасть можливість глибшої інтеграції драматургів у театральне середовище і потенційно збільшить кількість постановок за сучасними текстами.

Щодо потенційних глядачів майбутніх постановок – їхні інтереси ми визначали виходячи з того, що якість культурного продукту в цілому залежить від якості кожної з його складових. Текст, що звучить зі сцени, має велике значення для сприйняття/несприйняття постановки глядачами. Якісна драматургічна основа є основою і, у більшості випадків, основною передумовою для якісної театральної постановки. Крім того, ми спираємося на результати обговорень, проведених в рамках реалізації проєктів «Україна. Війна. Тексти» та «Марафон сучасної драми», де глядачі мали змогу поділитися враженнями від текстів і більшість з них визнали, що в переважній більшості грамотно вибудовані і опрацьовані тексти, окрім інших, мають і терапевтичне значення.

Інформаційний супровід Проєкту

Які ключові повідомлення, яких спікерів (лідерів думок) буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої(их) цільової(их) аудиторії(ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої

Толова Олівер Орунський



аудиторії? З якими спікерами/лідерами думок є погодження про їх участь в реалізації комунікаційної складової проєкту? Які методи та канали комунікацій будуть залучені під час реалізації проєкту?

Ключові меседжі будуть будуватися навколо ідеї, що українські театри з огляду на нові реалії життя мають значно переглянути свою репертуарну політику та говорити з глядачем на актуальні теми за допомогою актуальних текстів. Саме сучасна українська драматургія містить теми і меседжі, які важливо опрацьовувати і доносити глядачу зараз: національна самоідентифікація, кенселинг російської культури, важливість переходу на українську мову, розвиток громадянського суспільства, медійна гігієна і боротьба з фейками тощо. Серед ключових повідомлень: «Сучасні тексти у сучасному театрі», «Українська драматургія важлива», «Драматургія змінює театр», «Драматургія як культурна дипломатія». Усі наші публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проєкту буде розміщено логотип УКФ

Спікери: Богдан Струтинський – голова НСТДУ; куратори та лектори проєкту: Павло Ар'є – драматург, режисер; Лена Лягушонкова – драматургиня, краща молода драматургиня Європи 2022 р.; Ірина Гарець – драматургиня, кураторка проєктів, засновниця ресурсу «УкрДрамаХаб», Ольга Байбак – кураторка освітніх та творчих проєктів НСТДУ, Ганна Веселовська – докторка мистецтвознавства, керівниця експертно-аналітичного напрямку НСТДУ; Ольга Стельмашевська – голова експертної ради Всеукраїнського театального фестивалю-премії «ГРА», керівники та режисери театрів-партнерів.

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проєкту (вказіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?

Серед постійних інформаційних партнерів НСТДУ – «Україна молода», «UA: Культура», «Театально-концертний Київ», «Вечірній Київ», «Критика», «Кіно-Театр», портали «Главком», «ProTeatr», «Укрінформ» тощо. Також плануємо співпрацю з локальними ЗМІ міст та областей театрів-партнерів. 3 багатьма із них НСТДУ має позитивний досвід співпраці в рамках Всеукраїнського театального фестивалю-премії «ГРА». В середньому, разом із анонсуючими та підсумковими матеріалами, плануємо отримати біля 40 виходів у ЗМІ (друковані, електронні, радіо, ТБ). На всіх етапах реалізації комунікаційної стратегії буде проводитись медіамоніторинг, а також моніторинг відгуків глядачів інтернет-платформ. Всі промо-, відео- та інші матеріали будуть розроблятися у відповідності до інструкції УКФ щодо інформаційної співпраці та міститимуть згадування про підтримку Фонду.

Голова Спікера Струтинський Б.



Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової Проєкту?

Очікується до 30 заявок на участь від драматургів та до 15-ти – від режисерів (очікувана менша кількість заявок, ніж від драматургів, обумовлена значним відтоком кадрів (служба у ЗСУ, виїзд за кордон) у театрах), з яких по 6 заявок буде відібрано для участі в заходах Лабораторії. На фінальному етапі планується здійснити перформативне читання 6 створених текстів на базі театрів-партнерів проєкту. Анотації та тексти п'єси будуть розміщені на сайті НСТДУ та на сайті «Бібліотека української драматургії». Доступ до цих вебресурсів має широка аудиторія. В середньому, разом з анонсуючими та підсумковими матеріалами, плануємо отримати біля 40 виходів у ЗМІ (друковані, електронні, радіо). Охоплення створених на сторінці у Фейсбук подій – до 4-5,5 тис. осіб, відгук на подію – до 400 осіб, поширення – 20-30, охоплення публікацій – від 600 до 4000 осіб.

Серед якісних показників - отримання позитивних відгуків та коментарів учасників лабораторії та глядачів читань, збільшення кількості відвідуваності та підписників сторінок та каналів НСТДУ та сторінок театрів-партнерів. Комунікаційна кампанія має підвищити рівень зацікавленості як професійної, так і широкої аудиторії до результатів Лабораторії.

Довгострокові результати Проєкту

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проєкту? Що буде підтвердженням досягнення мети Проєкту?

Проєкт розрахований, перш за все, на довгострокові результати. Усі створені тексти будуть запропоновані театрам для постановки. Тож серед довгострокових результатів проєкту:

- [?] Отримані знання і навички будуть використовуватись учасниками Лабораторії у подальшій практиці;
- [?] Розшириться коло професійного спілкування драматургів з театрами, що має закласти основу для співпраці на подальші роки;
- [?] У грудні 2023 р. буде проведено Фестиваль сучасної драми у Києві, рамках якого будуть реалізовані перформативні читання текстів Лабораторії, відеозаписи читань будуть розміщені на YouTube-каналі НСТДУ, де з ними матиме змогу ознайомитися широка професійна та глядацька аудиторія;
- [?] У найближчі 3-5 років ми розраховуємо на постановку до 4-5 вистав за створеними текстами;
- [?] Лабораторія драматургії НСТДУ продовжить свою роботу і в наступні роки. Ми плануємо видання збірки текстів Лабораторії з подальшою



Томов Олександр Сергійович

презентацією її на книжкових форумах.

Лабораторія драматургії НСТДУ націлена на отримання якісного культурного продукту, який буде не лише задовольняти, але й певним чином формувати запит споживачів культурного продукту.

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів Проєкту

Реалізація проєкту буде відбуватися в Івано-Франківську та Києві, реалізація 6-ти сценічних читань – у театрах різних міст України (будуть визначатися на основі поданих заявок та відібраних учасників-режисерів). Для організаторів важливим є залучення учасників з різних міст України, аби всі фахівці, незалежно від місця проживання та професійної діяльності, отримали можливість до підвищення професійної кваліфікації. Також ми забезпечимо рівний доступ до результатів Лабораторії всім театрам.

Ми переконані, що для функціонування та популяризації україномовного культурного продукту, в нашому випадку – створених п'єс та у подальшому – вистав за ними, важлива якість матеріалу. Тож орієнтований на підвищення професійної майстерності проєкт безпосередньо орієнтований і на підтримку державної мови.

Окремий акцент ми зробимо і на сенсах, закладених в п'єсах, які будуть створені в рамках Лабораторії – актуальній для сьогодишнього українського суспільства тематиці і проблематиці, які транслюють важливі для сьогодишнього глядача сенси та стверджують гуманістичні цінності.

Сталість Проєкту

Чи передбачає діяльність за Проєктом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проєкту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?

Лабораторія драматургії НСТДУ є сталою резиденцією, яка діє з 2019 року і стабільно дає результати у вигляді створених п'єс, постановок, налагоджених партнерств драматургів та режисерів.

Також Спілка завжди надає консультативну підтримку учасникам в реалізації подальших проєктів та інформаційну підтримку театрам у випадку постановок вистав за створеними під час Лабораторії творами.

Ми не плануємо комерціалізувати проєкт чи робити його самоокупним, оскільки всі освітні проєкти НСТДУ є безкоштовними для учасників.

Анотації та створені тексти будуть надіслані театрам, режисерам, завітам, керівникам театрів за зібраною за роки діяльності базою (на базі більше 200

Тетяна Спілка Стратегічного



адрес театрів та особистих контактів режисерів та завлітів), розміщені на сайті НСТДУ та «Бібліотека української драматургії», а також на сайті УкрДрамаХаб.

Команда Проєкту

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди

Байбак Ольга Юріївна

Роль у проєкті

керівниця проєкту

Перелік основних обов'язків

комунікація зі спікерами, учасниками та партнерами, логістика, організація всіх заходів Лабораторії, координація процесу та роботи всіх учасників проєкту, проведення 1 лекції з авторського права та огляду постановок драматургії на тему російсько-української війни у театрах

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

35%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Досвід роботи 02.01.2018 – теперішній час – начальниця відділу зовнішніх комунікацій Національної спілки театральних діячів України. 21.01.2017 – 08.2018 – керівниця літературно-драматургічної частини Київського муніципального академічного театру ляльок. 09.2016 – 12.2016 – виконавча директорка ТОВ «Нова сцена». 10.2014-05.2015 – керівниця літературно-драматургічної частини Київського національного академічного театру оперети. 2009- 2014 – помічниця художнього керівника Донецького національного академічного українського музично-драматичного театру. 2005-2009 – керівниця літературно-драматургічної частини у Донецькому обласному академічному українському музично-драматичному театрі. 2003-2005 – репетиторка з техніки мовлення у Донецькому обласному академічному українському музично-драматичному театрі. Організаційні/менеджерські здібності: кураторка освітніх та творчих програм НСТДУ, в тому числі кураторка проєктів «Осіньна школа сценографії НСТДУ» та «Лабораторія



Голова Організації Ступаківський

медіатехнологій I-Reflections-Lab», «Лабораторія драматургії НСТДУ», «Створення театрального онлайн-архіву», що були реалізовані за підтримки УКФ. Координаторка Всеукраїнського театрального фестивалю-премії «ГРА», кураторка Всеукраїнського фестивалю недержавних театрів «Відкрита сцена».

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір ЦПХ

ПІБ члена команди

Стратійчук Леокадія Юріївна

Роль у проєкті

бухгалтерка проєкту

Перелік основних обов'язків

кошторис проєкту, бухгалтерський облік, оформлення договорів, платіжних документів, підготовка фінансової звітності

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

30%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Освіта 1995-1997 рр. – Київський комерційний коледж, спеціальність «Бухгалтер» 2000-2004рр. – Київський національний університет культури і мистецтв, спеціальність «Менеджер-економіст» Досвід роботи 11.01.2019 – по теперішній час менеджер з організаційних та творчих питань у НАЦІОНАЛЬНІЙ СПІЛЦІ ТЕАТРАЛЬНИХ ДІЯЧІВ УКРАЇНИ 31.05.2018 – 10.01.2019 - бухгалтер відділу бухгалтерського обліку та аудиту ДП «Національне газетно-журнальне видавництво» 01.04.2015 – головний економіст ДП «Національне газетно-журнальне видавництво» 02.03.2015 – 01.04.2015 – інспектор з кадрів ДП «Національне газетно-журнальне видавництво» 16.02.2015 – 02.03.2015 – начальник планово – економічного відділу ДП «Національне газетно-журнальне видавництво» 01.09.2013 – 15.04.2014 - заступник головного бухгалтера «УКРАЇНСЬКА ДЕРЖАВНА КОНЦЕРТНА КОМПАНІЯ» ("УКРДЕРЖКОНЦЕРТ") 11.05.2007 – 15.03.2013 – головний бухгалтер ДП «Мистецтво України» 02.12.2003 – 20.04.2007 – заступник головного бухгалтера ДП «УКРАЇНСЬКА ДЕРЖАВНА

Голова Сімеон Стратійчук



КОНЦЕРТНА КОМПАНІЯ" ("УКРДЕРЖКОНЦЕРТ")» 02.04.2001 – 23.06.2003 - старший бухгалтер відділу бухгалтерії Київської державної регіональної телерадіокомпанії 26.07.1999 – 02.04.2001 – інженер виробничо-технічного відділу Київської державної регіональної телерадіокомпанії 01.04.1996 – 25.07.1999 – продавець секції канцтоварів ТОВ «Дора» 01.03.1991 – 31.03.1996 - продавець II кат. секції канцтоварів магазину № 1947 Київського міського орендного підприємства «Культтовари» 01.09.1990 – 01.03.1991 - учень продавця школи-магазину № 1934 Київське міське орендне підприємство «Культтовари» 24.11.1989 - 27.08.1990 - кресляр відділу рекурсивних обчислювальних машин в Інституті кібернетики імені В.М. Глушкова НАН України.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір ЦПХ

ПІБ члена команди

Котенок Вікторія Михайлівна

Роль у проекті

SMM та PR-менеджерка

Перелік основних обов'язків

інформування про всі події та перебіг проєкту в соціальних мережах та на офіційному сайті НСТДУ, комунікація з театрами, локальними та загальнонаціональним ЗМІ з метою промоції проєкту та його результатів.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

40%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

ОСВІТА:

2001-2005 рр. Київський державний коледж естрадного та циркового мистецтва

Спеціальність: «актриса розмовного жанру», «ведуча-конференсьє», молодший спеціаліст, диплом

2007-2011 рр. Київський національний університет театру, кіно і

телебачення імені Івана Карпенка-Карого

Спеціальність: «театрознавець», магістр, диплом



Томас Олександр Ступаківський

ДОСВІД РОБОТИ:

2005 – 2013 – ПП «Скоринг» (БК «Ультрамарин», ТРЦ «Термінал», ТРЦ «Більшовик»): ведуча спортивних і корпоративних заходів

3 2011 р. – журнал «Театрально-концертний Київ», журнал «Український театр», журнал «Просценіум», журнал «Театральна пектораль», журнал «Кіно-Театр», газета «Суфлер», газета «День», газета «Україна молода», газета «Голос України», газета «Культура і Життя»: позаштатний дописувач

2012 – 2017 – ДП «Національне газетно-журнальне видавництво»: журнал «Театрально-концертний Київ», редактор відділу, оглядач

2017 (грудень) – 2018 (липень) – Агентство по обслуговуванню театральної та концертної діяльності: завідувач сектору маркетингу та інформаційних послуг

2018 (травень) і по сьогодні – журнал «Кіно-Театр»: кореспондент

2019 (лютий – липень) – Київський театр «Колесо»: завідувач літературної частини, піар-менеджер

2018-2020 – проєкти за підтримки УКФ:

- [?] фестиваль камерних опер «Оперний вікенд» (співорганізатор, піар-менеджер, SMM),

- [?] препродакшн фільму «Я – Бандера» (піар-менеджер, SMM)

- [?] вебресурс «Бібліотека української драматургії» (контент-менеджер)

2021 (лютий) – книга «Талант і гра. Українські актори театру і кіно»:

співавтор

2021 (вересень) – Всеукраїнське театральне свято «Вересневі самоцвіти»: експерт журі

2021 (жовтень) і по сьогодні – Театральна премія «Київська пектораль»: експерт журі

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір ЦПХ

ПІБ члена команди

Алексєєв Павло Валентинович (Ар'є Павло)

Роль у проєкті

куратор проєкту

Перелік основних обов'язків

Голова Стівен Офенска



Розробка програми навчання та воркшопів, добір лекторів, робота з лекторами та учасниками, проведення лекцій та воркшопів, індивідуальні консультації, творче наставництво, участь у зіборі учасників резиденції.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

40 %

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Народився 16 жовтня 1977 року в місті Львів. 1998 року закінчив Українську академію друкарства у Львові. Навчався в Київському університеті за спеціальністю «соціологія». 2004 року переїхав жити та навчатися до Кельну, де закінчив університет. 2016-2017 рр. художній керівник Львівського драматичного театру ім. Лесі Українки. У доробку Ар'є, окрім власних п'єс, є також і переклади українською драматургічних праць іноземних драматургів. Зокрема, Ар'є переклав українською п'єсу «Вибухнуті» («Blasted») Сари Кейн, та п'єсу Дмитра Гавроша. Під час навчання пробував себе у ролі актора, режисера та драматурга. П'єси Павла Ар'є 2004 — «Десять засобів самогубства», 2005 — «Революція, кохання, смерть і сновидіння», 2006 — «Ікона», «Stolz» (укр. Пихатість) — німецькою, 2007 — «Експеримент», 2008 — «Кольори», 2010 — «Людина в підвішеному стані», 2011 — «ТУ ТІ ТУ ТУ ТУ», 2012 — «Слава Героям», 2013 — «На початку і наприкінці часів», 2013 — «Вівця», 2013 — «Десь на місяці». Театральний режисер: 2014 — «Лондон» Максима Досько («Драма.UA»), прем'єра в Київському театрі драми і комедії – 22 червня 2019 року; 2017 — «Том на фермі» Мішеля Марка Бушара («Дикий театр», Львівський драматичний театр ім. Лесі Українки).

Переможець конкурсу «Коронація слова 2011», переможець конкурсу на участь у міжнародній програмі співпраці British Council Ukraine та театру Royal Court (Лондон). Учасник «Тижня актуальної української п'єси» (Київ). Отримав відзнаку Київського національного університету за найкращу історичну п'єсу. Його було обрано представником від східної Європи на міжнародний форум фестивалю «Berlin Theatertreffen 2013». Стипендіант «Goethe-Institut». Працював шеф-драматургом Київського академічного драматичного театру на лівому березі Дніпра, співпрацює з німецьким театром Berliner Ensemble у якості драматурга-режисера, номінований виданням Berliner Morgenpost на премію «Berliner des Jahres 2022».

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа

Голова Спілки театральних діячів України Оврутинський В.В.



- підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
Договір ЦПХ

ПІБ члена команди

Степаненко Олена Юріївна (Лена Лягушонкова)

Роль у проекті

кураторка проекту

Перелік основних обов'язків

Розробка програми навчання та воркшопів, добір лекторів, робота з лекторами та учасниками, проведення лекцій та воркшопів, індивідуальні консультації, творче наставництво, участь у відборі учасників резиденцій.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

40%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Народилась в смт Станиця Луганська. Закінчила історичний факультет Луганського національного університету ім. Т.Шевченка.

Дебютувала на фестивалі «Тиждень актуальної за п'єси» у 2018 році з п'єсою «BAZA». Учасниця лабораторій Молодого театру, НСТДУ і «Школи швидкої драми» PostPlay театру та фестивалів «Тиждень актуальної п'єси» і «Drama.UA».

Серед постановок за її п'єсами:

2019 «Дикі люди» за п'єсою «Як у людей» у Київському національному Молодому театрі, режисерка О.Меркулова;

2019 «Річ-Річ» інсценізація за п'єсою В.Шекспіра «Річард II» у «Дикому театрі» (Київ), режисер Д.Захоженко;

2019 «Мої родичі та інші покидьки» за п'єсою «Мать Горького» у Львівському академічному театрі ім. Лесі Українки, режисер І. Білиць;

2020 «Макбет» адаптація однойменної п'єси В. Шекспіра в колаборації з Андрієм Бондаренком у Львівському академічному театрі ім. Лесі Українки, режисерка Р. Саркісян;

2020 «Механічний апельсин» інсценізація твору Ентоні Берджеса у «Дикому театрі» (Київ), режисер М.Голенко.

2021 – фіналістка драматургічного конкурсу «Аврора» (М.Бидгонь, Польща)

Тетяна Смілкавська



2022 року визнана кращою молододу драматургинеду Європи (премія заснована німецьким театром Schauspiel Stuttgart і є однією з найпрестижніших драматургічних нагород Європи).

Має постановки у театрах України, Німеччини, Польщі, наразі співпрацює з Teatr Powszechny у Варшаві.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір ЦПХ

ПІБ члена команди

Тисячна Світлана Євгенівна

Роль у проекті

Адміністраторка

Перелік основних обов'язків

адміністративна робота під час та проведення резиденцій та фінального етапу: листування, супровід учасників, лекторів.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

20%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Освіта Київський Міжнародний Університет (Київ, Україна), Рік закінчення 2004. «Журналістика і телемистецтво», фахівець КАДІ (Київ), Рік закінчення 1984. «Економіка автомобільного транспорту», фахівець.

Досвід роботи: начальник інформаційного бюро серпень 2018 – теперішній час НСТДУ (Національна спілка театральних діячів України), лаборант кафедри Березень 2016 – Листопад 2017 КиМУ (Київський міжнародний університет), літературний редактор Червень 2011 - Листопад 2015 (4 роки 6 міс) Фешн-клуб (журнал PLATINUM) (<http://www.platinummag.com.ua/>) (редагування, коригування і написання статей рекламного і художньо-публіцистичного спрямування, інтерв'ю), бухгалтер Жовтень 2004 - Червень 2011 року (6 років 9 міс) СП Основа-Солсіф (ПДВ, комунальні), бухгалтер Липень 1997 - Жовтень 2004 року (7 років 4 міс) ТОВ "Агротеп" (відрядження, паливні матеріали, комунальні), Інженер-нормувальник Вересень 1984 - Липень 1997 (12 років 11 міс) Броварський ШРЗ (нормування, зарплата, чисельність, графіки).

Тисячна Світлана Євгенівна



громадська робота). Досягнення: Друкувалася в київському російськомовному журналі «Радуга», збірниках «Золота строфа» 2009 (квартальних і річному), університетському щорічному альманасі «Хвиля» (2000-2005). Видала власну книгу віршів «Моя половина» (2004). У лонгліст IV Міжнародного конкурсу сучасної драматургії «Свободний театр» увійшла п'єса «Відкрийте двері собаці». II місце в літературному інтернет-конкурсі про музику «Бекар» 2006, мініп'єса «Фуга на фаготі». Шортліст поетичного інтернет-конкурсу «Золота строфа» за 2009 рік. II місце в номінації «Інтерпретація класичного твору» VIII Міжнародного конкурсу Бієнале сучасної драматургії «Вільний театр» (п'єса «Страхи і сподівання»). За підтримки ВО Київської міської ради (КМДА) видано книгу творів «Міні-моно-мело-драма» (2018).

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір ЦПХ

Чи є заявник, члени проєктної команди та їх близькі родичі експертом УКФ відповідної програми?

Ні

Управління Проєктом та проєктні ризики

Опишіть внутрішні та зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію Проєкту, та шляхи їх мінімізації

Команда НСТДУ має великий досвід реалізації культурних проєктів різного масштабу та з різною кількістю залучених учасників, виконавців та партнерів, в тому числі з урахуванням карантинних обмежень, введення локдаунів тощо. Ми маємо досвід організації та проведення онлайн та офлайн-заходів у 2022 році з урахуванням викликів воєнного стану. НСТДУ має напрацьований успішний досвід мінімізації внутрішніх та зовнішніх ризиків.

Ми усвідомлюємо можливі ризики, пов'язані із військовим станом, його можливим продовженням на час реалізації проєкту чи якоїсь з його частин, а також тим, що карантинні заходи для запобігання коронавірусної хвороби не були скасовані. Майданчики для проведення офлайн-заходів знаходяться поряд з укриттями, під час проведення заходів буде дотримано всі вимоги щодо дій під час оголошення повітряної тривоги. Під час проведення активностей проєкту при сигналі «Повітряна тривога» будуть



Голова Сніжана Струтинська

виконані заходи, щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, підвальному приміщенні).

Якщо проведення заходу співпаде із новим сплеском коронавірусної хвороби, у разі хвороби когось з членів команди на період лікарняного йому буде підібрано заміну, також можливі заміни на спеціалістів відповідної кваліфікації та досвіду серед лекторів.

Ми можемо оперативно вносити зміни у терміни проведення резиденцій та перевести частину запланованих заходів в онлайн-формат.

Ми отримали згоду на участь у проєкті від зазначених у заявці та кошторисі кураторів і лекторів. Всі ключові для проєкту особи зацікавлені в реалізації всіх етапів резиденцій. З досвіду проєктів, реалізованих НСТДУ, очікується не менше 45 заявок на участь у проєкті. З них експертною групою буде відібрано 6 учасників-драматургів і 6 режисерів. Заявники, які набрали найбільшу кількість голосів експертів (Павло Ар'є, Лена Лягушонкова, Ольга Байбак), потраплять до остаточного списку учасників. Заявники, які набрали недостатню кількість голосів, але потенційно можуть розглядатися, як учасники, потрапляють у лист очікування. У разі виникнення ситуації відмови від участі учасника з основного списку, до нього потрапляє заявник зі списку очікування. Майданчики, які обрані для проведення двох резиденцій, відповідають вимогам і прилаштовані до реалізації подібних заходів. У кошторисі передбачені витрати на придбання та оренду необхідного обладнання, яке знадобиться для забезпечення якісного проведення резиденцій.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації Проєкту ви будете застосовувати?

Команда проєкту має навички успішної реалізації проєктів, в тому числі і грантових. Команда збалансована відповідно до потреб реалізації проєкту на кожному етапі, крім того на певних етапах будуть залучатися додаткові виконавці, кваліфікація і досвід яких відповідає поставленим перед ними завданням. По кожному проєкту НСТДУ завжди розробляється внутрішній чек-лист із детальним розмежуванням етапів роботи, завдань, які мають бути виконані на кожному етапі, та дедлайнів. Оскільки в проєктах завжди задіяно багато залучених спікерів, експертів, тренерів, для організації важлива також комунікація із запрошеними фахівцями. Контрольні дзвінки, проміжні зустрічі з учасниками проєкту також включені до чек-листа.

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проєкту

Голова Співки Струменської



1

Кількість жінок у команді проєкту

5

Кількість людей віком від 17 до 34

2

Кількість людей віком від 35 до 50

3

Кількість людей віком від 51 до 60

0

Кількість людей віком від 61 до 70

1

Кількість людей віком старше 71

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди Проєкту

0

Кількість працюючих пенсіонерів у команді Проєкту

1

Чи передбачає Проєкт залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не

Юлія Сімак Стратікович



впевнені – поставте 0

0

**Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю?
Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

Чи планується при реалізації Проєкту використовувати різні методи енергозбереження?

так

Чи враховуватимуть меседжі вашого Проєкту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?

Так

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду»,

Талева Світлана Степанівна



розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Так

Голова Спілки Вруженський



Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Струтинський Б.Д.



31.05.2023

Грантоотримувач:



Документ було автоматично згенеровано у СУП УКФ



Додаток № 2
до Договору про надання гранту
№ 220814-00673
від 24 травня 2023
року

Конкурсна програма: Відновлення культурно-мистецької діяльності
Заявник (найменування юридичної особи/прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) фізичної особи) : Національна спілка театральних діячів України
Назва Проєкту: Лабораторія драматургії: як писати про війну
Дата початку Проєкту: червень 2023
Дата завершення Проєкту: 30.10.2023

Організація-донор	Фінансування проєкту, %	Фінансування проєкту, грн
НАДХОДЖЕННЯ		
1. Український культурний фонд	96,88%	620 705,00
2. Співфінансування* :	3,12%	20000,00
2.1. Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2. Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5. Її власні кошти організації-заявника	3,12%	20000,00
3. Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квітів, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проєкту)	0,00%	0,00
Усього "Надходження"	100,00%	640 705,00

* За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вносить на які статті витрат іде співфінансування.



(посада) Голова Спілки Б.Д. Струтинський (п.п.б.)

Кошторис Проекту

Конкурсна програма: Відновлення культурно-мистецької діяльності (культурно-мистецькі проекти)»

Заявник (найменування юридичної особи/прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) фізичної особи) :
Національна спілка театральних діячів України

Назва Проекту: Лабораторія драматургії: як писати про війну

Дата початку Проекту: червень 2023
Дата завершення Проекту: 30.10.2023

Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту Фонду			Витрати за рахунок співфінансування			Витрати за рахунок реінвестиції			Загальна планова сума витрат по проекту, грн (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат
				Планові витрати відповідно до	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	Планові витрати відповідно до	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн (=8*9)	Планові витрати відповідно до	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн (=11*12)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

ВИПРАТІ:

Стаття: 1	Винагорода членам команди Проекту													
Підстат 1.1	Оплата праці штатних працівників організації-заявника (лише у вигляді премії)			0,00		0,00	0,00		0,00				0,00	
Пункт: 1.1.1	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяців				0,00			0,00				0,00	
Пункт: 1.1.2	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяців				0,00			0,00				0,00	
Пункт: 1.1.3	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяців				0,00			0,00				0,00	
Підстат 1.2	За трудовими договорами			0,00		0,00	0,00		0,00				0,00	
Пункт: 1.2.1	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяців				0,00			0,00				0,00	
Пункт: 1.2.2	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяців				0,00			0,00				0,00	
Пункт: 1.2.3	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяців				0,00			0,00				0,00	
Підстат 1.3	За договорами цивільно-правового характеру			197 250,00		197 250,00	0,00		0,00				197 250,00	

Завантажено
Сертифікат 5.8



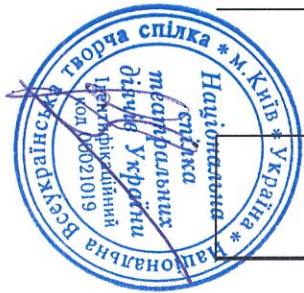
Пункт:	1.3.1	Байбак Ольга Юріївна, керівниця проекту	місяців	4,50	7 000,00	31 500,00					0,00	31 500,00	Працівники НСТДУ працюють на підставі договорних відносин. Оплата праці здійснюється на підставі ЦПД за кожен конкретний захід. Національна спілка театральних діячів України не державна організація, а громадська, тому дія п.4 постанови КМУ від 03.04.1993 №245 «Про роботу за сумісництвом працівників державних підприємств, установ і організацій», на працівників Спілки не розповсюджується. Гранична сума за договором ЦПХ Байбак О.Ю. становить 20000 грн, відповідно 35% становлять 7000 грн. Перелік основних обов'язків: комунікація зі спікерами, учасниками та партнерами, логістика, організація всіх заходів Лабораторії, координація процесу та роботи всіх учасників проекту, підготовка звітної документації. Період виплат - червень-жовтень.
Пункт:	1.3.2	Котенок Вікторія Михайлівна, SMM, PR-менеджер	місяців	4,50	6 000,00	27 000,00					0,00	27 000,00	Працівники НСТДУ працюють на підставі договорних відносин. Оплата праці здійснюється на підставі ЦПД за кожен конкретний захід. Національна спілка театральних діячів України не державна організація, а громадська, тому дія п.4 постанови КМУ від 03.04.1993 №245 «Про роботу за сумісництвом працівників державних підприємств, установ і організацій», на працівників Спілки не розповсюджується. Гранична сума за договором ЦПХ Котенок становить 15 000 грн, відповідно 40% становлять 6 000 грн. Функціональні обов'язки: Організація та реалізація PR-кампанії проекту, інформування про всі події та перебіг проекту в соціальних мережах та на офіційному сайті НСТДУ, комунікація з театрами, локальними та загальнонаціональним ЗМІ з метою промоції проекту та його результатів. Період виплат - червень-жовтень.



David Svirskyi
Григоренко Д.В.

Пункт:	1.3.3	Спратічук Леопедія Юріївна, бухгалтерка проекту	місяців	4,50	6 000,00	27 000,00	0,00	27 000,00	Працівники НСТДУ працюють на підставі договорних відносин. Оплата праці здійснюється на підставі ЦПД за кожен конкретний захід. Національна спілка театральних діячів України не державна організація, а громадська, тому дія п.4 постанови КМУ від 03.04.1993 №245 «Про роботу за сумісництвом працівників державних підприємств, установ і організацій», на працівників Спілки не розповсюджується. Гранична сума за договором ЦПХ Спратічук становить 20000 грн, відповідно 30% становлять 0000 грн. Функціональні обов'язки: кошторис проекту, бухгалтерський облік, оформлення договорів, платіжних документів, підготовка фінансової звітності. Період виплат - червень-жовтень.
Пункт:	1.3.4	Тисячна Світлана Євгенівна, адміністраторка	місяців	4,50	3 500,00	15 750,00	0,00	15 750,00	Працівники НСТДУ працюють на підставі договорних відносин. Оплата праці здійснюється на підставі ЦПД за кожен конкретний захід. Національна спілка театральних діячів України не державна організація, а громадська, тому дія п.4 постанови КМУ від 03.04.1993 №245 «Про роботу за сумісництвом працівників державних підприємств, установ і організацій», на працівників Спілки не розповсюджується. Період виплат - червень-жовтень. Гранична сума за договором ЦПХ Тисячної становить 14 000 грн, відповідно 20% становлять 3 500 грн. Функціональні обов'язки: адміністрування проекту, ведення переписки, підготовка документації, контактування з підрядниками та учасниками резиденції за дорученням координатора. Участь в підготовці та проведенні резиденції та фінального етапу - читань.

Давид Свілько
 Бухгалтер Б.Д.



Пункт:	1.3.5	Алексєєв Павло Валентинович, куратор, лектор	місяців	4.00	12 000.00	48 000.00				0.00						48 000.00	Обумовлено домовленістю з куратором. Функціональні обов'язки: Розробка програми навчання та воркшопів, добір лекторів, робота з лекторами та учасниками, розробка і проведення власних лекцій та воркшопів, індивідуальні консультації, творче наставництво, участь у відборі учасників резиденцій. Період виплат - червень-вересень. Зайнятість у проєкті складає 40% до закінчення в інших проєктах.
Пункт:	1.3.6	Степаненко Олена Юріївна, кураторка, лекторка	місяців	4.00	12 000.00	48 000.00				0.00						48 000.00	Обумовлено домовленістю з куратором. Функціональні обов'язки: Розробка програми навчання та воркшопів, добір лекторів, робота з лекторами та учасниками, розробка і проведення власних лекцій та воркшопів, індивідуальні консультації, творче наставництво, участь у відборі учасників резиденцій. Період виплат - червень-вересень. Зайнятість у проєкті складає 40% до закінчення в інших проєктах.
Стаття:	1.4	Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЕСВ)		197 250.00		43 395.00	0.00			0.00						43 395.00	
Пункт:	1.4.1	Штатні працівники		0.00	0.22	0.00	0.00	0.22		0.00						0.00	
Пункт:	1.4.2	За строковими трудовими договорами		0.00	0.22	0.00	0.00	0.22		0.00						0.00	
Пункт:	1.4.3	За договорами цивільно-правового характеру		197 250.00	0.22	43 395.00	0.00	0.22		0.00						43 395.00	
Підстат:	1.5	За договорами з фізичними особами-підприємцями			0.00	0.00	0.00			0.00						0.00	
Пункт:	1.5.1	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги/ роботи	місяців			0.00				0.00						0.00	
Пункт:	1.5.2	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги/ роботи	місяців			0.00				0.00						0.00	
Пункт:	1.5.3	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги/ роботи	місяців			0.00				0.00						0.00	
Усього по статті 1 "Винагорода членом команди Проєкту"						240 645.00				0.00						240 645.00	

Стаття:	2	Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)															
---------	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Підстат:	2.1	Вартість проїзду (для штатних працівників)		0.00		0.00	0.00			0.00	0.00					0.00	
Пункт:	2.1.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої)	шт.			0.00				0.00						0.00	
Пункт:	2.1.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої)	шт.			0.00				0.00						0.00	
Пункт:	2.1.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої)	шт.			0.00				0.00						0.00	
Підстат:	2.2	Вартість проживання (для штатних працівників)		0.00		0.00				0.00	0.00					0.00	

Товста Світлана

Суб'єкт господарства Т.Х.



Пункт:	2.2.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрадженої особи)	доба							0,00					0,00		0,00
Пункт:	2.2.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрадженої особи)	доба							0,00					0,00		0,00
Пункт:	2.2.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрадженої особи)	доба							0,00					0,00		0,00
Підстат:	2.3	Добові (для шпальних працівників)								0,00					0,00		0,00
Пункт:	2.3.1	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відрадженої особу)	доба							0,00					0,00		0,00
Пункт:	2.3.2	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відрадженої особу)	доба							0,00					0,00		0,00
Пункт:	2.3.3	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відрадженої особу)	доба							0,00					0,00		0,00
Усього по статті 2 "Витрати, пов'язані з відрадженнями"										0,00					0,00		0,00

Стаття:	3	Обладнання і нематеріальні активи															
Підстат:	3.1	Обладнання, інструменти, інвентар, які необхідні для виконання цього проєкту								0,00					0,00		0,00
Пункт:	3.1.1	Наймодульовані обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.							0,00					0,00		0,00
Пункт:	3.1.2	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.							0,00					0,00		0,00
Пункт:	3.1.3	Найменування інвентаря (з деталізацією технічних характеристик)	шт.							0,00					0,00		0,00
Підстат:	3.2	Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для виконання цього проєкту								0,00					0,00		0,00
Пункт:	3.2.1	Програмне забезпечення (з деталізацією технічних характеристик) (недопустимі витрати за рахунок гранту)	послуга							0,00					0,00		0,00
Пункт:	3.2.2	Інші нематеріальні активи (недопустимі витрати за рахунок гранту фонду)	послуга							0,00					0,00		0,00
Усього по статті 3 "Обладнання і нематеріальні активи"										0,00					0,00		0,00
Стаття:	4	Витрати пов'язані з орендою															
Підстат:	4.1	Оренда приміщення								96,00					63 000,00		63 000,00

ТОВ "Світове
 Інтернет-Бізнес"

Національна
 спілка театральних
 діячів України
 Ідентифікаційний
 код 06021019

Бюджетна творча спілка * м. Київ * Україна *

Пункт: 4.1.1	Послуга із забезпечення приміщення для проведення заходу (МКД ім. І. Козловського, Хрещатик 50, б. 200 м кв (зала та необхідні для проведення заходів службові приміщення)	година	40,00	875,00	35 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	35 000,00	ІІ резиденції: 5 дів з 10:00 до 18:00. Приміщення обране, оскільки має зручне розташування – поряд з 3-ма станціями метро, в центрі Києва, а також поряд з офісом НСІДУ (зручна логістика), там вже неодноразово проводилися заходи НСІДУ. Приміщення має необхідне обладнання для проведення майстер-класів: меблі, туалет, світлове та звукове обладнання, яке входить у вартість послуги. Також забезпечуються послуги адміністратора, техніка. І приміщення знаходиться у безпосередній близькості від укриттів (Метроград, ст. м. Театральна)
Пункт: 4.1.2	Послуга із забезпечення приміщення для проведення заходу (Простір «Вдома», м. Івано Франківськ, вул. Курбаса, 9, 100 м.кв. (зала та необхідні для проведення заходів службові приміщення);	година	56,00	500,00	28 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	28 000,00	І резиденції: 7 дів з 10:00 до 18:00, приміщення обране, оскільки має зручне розташування – в центрі Івано-Франківська, у безпосередній близькості від укриття (приміщ. Івано-Франківського музично-драматичного театру). Приміщення має необхідне обладнання для проведення майстер-класів: меблі, туалет, світлове та звукове обладнання, яке входить у вартість послуги. Також забезпечуються послуги адміністратора, техніка.
Пункт: 4.1.3	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, дів)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Підстат 4.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт: 4.2.1	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (дів)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт: 4.2.2	І найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (дів)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт: 4.2.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (дів)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Підстат 4.3	Оренда транспорту		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт: 4.3.1	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт: 4.3.2	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт: 4.3.3	Оренда автобуса (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

Товарів Свіжес Вартіснеск 6.8



Пункт:	5.2.1	Вартість квитків для проїзду учасників І резиденції по маршруту: місто проживання - м. Івано-Франківськ - місто проживання (12 учасників - квитки в обидві сторони)	шт.	24,00	650,00	15 600,00			0,00		0,00	15 600,00	Прізвища та точна вартість квитків стануть відомими після проведення відбору. Проектом передбачено відбір 12 учасників - 6 драматургів та 6 режисерів. Ці учасники не отримують грошову винагороду за створення продукту, тому доцільним буде оплатити їх проїзд до місця проведення І резиденції. Період надання послуги - липень. Наразі закладаємо вартість проїзду, сплачуємось на досвід попередніх проектів. Орієнтуємось, що всі учасники проекту не будуть мешканцями Івано-Франківська. Через те, що наразі не знаємо склад учасників, не можемо вказати точну вартість кожного квитка, також у разі участі у проекті режисера/драматурга з цього міста, кількість квитків для оплати проїзду зменшиться. Вид транспорту - потяг, клас вагону - купе. Цей пункт кошторису буде корегуватися в залежності від результатів відбору. Проїзд команди проекту та лекторів, що отримують грошову винагороду за роботу здійснюється за власний рахунок.
--------	-------	---	-----	-------	--------	-----------	--	--	------	--	------	-----------	---

Joel's Currier
Stymmerstedt B.D.



Пункт:	5.2.2	Вартість квитків для проїзду учасників II резиденції по маршруту: місто проживання - м. Київ - місто проживання (10 учасників - квитки в обидві сторони)	шт.	20,00	600,00	12 000,00				0,00				0,00	12 000,00	Прізвища та точна вартість квитків стануть відомими після проведення відбору. Проектом передбачено відбір 12 учасників - 6 драматургів та 6 режисерів. Ці учасники не отримують грошову винагороду за створення продукту, тому доцільним буде оплатити їх проїзд до місця проведення I резиденції. Наразі закладаємо вартість проїзду, спираючись на досвід попередніх проектів. Орієнтуємося, що приблизно 8-10 учасників резиденції не будуть киянами, або наразі не мешкають у Києві. Через те, що наразі не знаємо склад учасників, не можемо вказати точну вартість кожного квитка. Вид транспорту - потяг, клас вагону - купе. Цей пункт кошторису буде корегуватися в залежності від результатів відбору. Проїзд команди проекту та лекторів, що отримують грошову винагороду за роботу здійснюється за власний рахунок. Період надання послуги - вересень.
Пункт:	5.2.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що	шт.			0,00				0,00				0,00	0,00	
Підстатт	5.3	Виплати на проживання учасників заходів		12,00		120 600,00	0,00			0,00	0,00			0,00	120 600,00	
Пункт:	5.3.1	Проживання учасників I резиденції, м. Івано-Франківськ	доба	7,00	10 800,00	75 600,00				0,00				0,00	75 600,00	Проживання 12 учасників з розрахунку 900 грн за особу. I резиденція триває 7 днів з 10:00 по 18:00, відповідно розміщення учасників необхідне на 7 діб. Проживання команди проекту та лекторів, що отримують грошову винагороду, здійснюється за власний рахунок. Розміщення у готельних номерах по 1 та 2 особи (запущено від наявності номерів та кількості учасників різної статі). Клас готелю - 3* Період надання послуг - липень.

Товбо Сімеє
 Сфуткевевев 5.8

Національна
 спілка * м. Київ * Україна
 офіска
 підприємств
 діячів України
 акредитований
 код 00021019
 Всесвітня

Пункт:	5.3.2	Проживання учасників II резиденції, м. Київ	доба	5.00	9 000.00	45 000.00					0.00				0.00	45 000.00	Проживання 10 учасників з розрахунку 900 грн за особу. II резиденція триває 5 днів з 10:00 по 18:00, відповідно розміщення учасників необхідне на 5 діб. Проживання команди проєкту та лекторів, що отримують грошову винагороду, здійснюється за власний рахунок. Розміщення у готельних номерах по 1 та 2 особи (запечено від наявності номерів та кількості учасників різної статі). Клас готелю - 3* Період надання послуги - вересень.
Пункт:	5.3.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрахованої особи)	доба			0.00					0.00				0.00	0.00	
Усього по статті 5 "Витрати учасників Проєкту, які беруть участь у заходах Проєкту та не отримують оплати праці та/або винагороду"																	
						191 400.00					0.00				0.00	191 400.00	

Стаття:	6	Матеріальні витрати												
Підстат:	6.1	Основні матеріали та сировина												
Пункт:	6.1.1	Ручка гулькова Bio Round Stic, колір синій	шт.	30,00	15,00	450,00	0,00			0,00	0,00	0,00	450,00	Для використання учасниками під час проведення воркшопів та лекцій, період використання - липень і вересень (ведення нотатків)
Пункт:	6.1.2	Маркер перманентний Ахент 2541, 2 мм, конусоподібний кінчик	шт.	5,00	20,00	100,00	0,00			0,00		0,00	100,00	Для використання під час проведення воркшопів та лекцій, період використання - липень і вересень (використання лекторами та кураторами Лабораторії для створення наочних матеріалів, учасників для створення презентацій робіт)
Пункт:	6.1.3	Скріпки 25мм Вигوماх, 100шт (упаковка)	шт.	4,00	15,00	60,00	0,00			0,00		0,00	60,00	Для підготовки роздаткових матеріалів та оформлення документації, період використання червень-жовтень
Пункт:	6.1.4	Рамки для сертифікатів А4	шт.	12,00	150,00	1 800,00	0,00			0,00		0,00	1 800,00	Учасники лабораторії традиційно отримують сертифікати про участь у резиденції. Передбачена участь 12 учасників - відповідно необхідно 12 рамок під сертифікати. Період використання - вересень.
Пункт:	6.1.5	Блок д/фліпчарту "Ахент" 8060-А 64*90 20арк. чисті арк.	шт.	3,00	200,00	600,00	0,00			0,00		0,00	600,00	Для використання під час проведення воркшопів та лекцій - для лекторів (створення наочних матеріалів) та учасників - створення презентаційних матеріалів (розкадровка п'єс тощо), період використання - липень, вересень.

Національна спілка театральних діячів України

Національна спілка театральних діячів України

Національна спілка театральних діячів України

Toussaint Cuisine & Pâtisseries B.D.



Пункт:	6.1.6	файли для документів 40 мм Economy A4+, фактура глянцев, 100 шт (упаковка)	шт.	2,00	75,00	150,00	0,00	150,00	Для підготовки роздаткових матеріалів та оформлення звітної документації, період використання червень-жовтень
Пункт:	6.1.7	Папір офісний A4, Ballet Premier 80г/м2, 500 арк. (пачки)	шт.	3,00	160,00	480,00	0,00	480,00	Для підготовки роздаткових матеріалів та оформлення звітної документації, період використання червень-жовтень
Пункт:	6.1.8	Папка-реєстратор Delta, 70 мм, A4, одностороння	шт.	5,00	100,00	500,00	0,00	500,00	Для оформлення звітної документації, період використання - жовтень
Стаття:	6.2	Носії, накопичувачі		0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	6.2.1	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	6.2.2	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	6.2.3	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00
Стаття:	6.3	Інші матеріальні витрати		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	6.3.1	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	6.3.2	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	6.3.3	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00
Усього по статті 6 "Матеріальні витрати"				64,00		4 140,00	0,00	0,00	4 140,00

Стаття:	7	Поліграфічні послуги							
Пункт:	7.1	Виготовлення макетів	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.2	Нанесення логотипів	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.3	Друк брошур	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.4	Друк буклетів	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.5	Друк листівок	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.6	Друк плакатів	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.7	Друк банерів	шт.	1,00	1 200,00	1 200,00	0,00	1 200,00	Розмір банера - 200X1200 см, 4+0 (кольорова сторона та біла на зворотному боці), виготовлення банера з назвою проєкту та логотипами НСТДУ та Укр. Банер буде використовуватися під час двох реєдацій та читань п'єс у київських театрах. Виготовлення банера - червень 2023.
Пункт:	7.8	Друк інших роздаткових матеріалів	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.9	Послуги копірайтера	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.10	Дизайн рекламно-інформаційної продукції	шт.	1,00	6 000,00	6 000,00	0,00	6 000,00	Створені продукти: 2 макети для обкладинки ФБ-події (лабораторія, Читання), шаблони та макети для публікації у ФБ та Інстаграм (біля 30 макетів), макет афіші читань - 1, макет банера - 1, макет бейджів - 1 шаблон. Загальна кількість годин - 20, вартість 1 години - 300 грн. Все це необхідно для просування проєкту, інформування про проєкт, період - червень-жовтень.



Товара Силіке Служби нестиме 5.8.

Пункт:	7.11	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Топлірафічні послуги"		0,22	0,00			0,22	0,00		0,22	0,00		0,00	0,00	
Усього по статті 7 "Топлірафічні послуги"			2,00		7 200,00	0,00			0,00	0,00			0,00	7 200,00		
Стаття:	8	Видавничі послуги														
Пункт:	8.1	Послуги коректора	сторінка		0,00			0,00					0,00		0,00	
Пункт:	8.2	Послуги верстки	сторінка		0,00			0,00					0,00		0,00	
Пункт:	8.3	Друк книг	екземпляр		0,00			0,00					0,00		0,00	
Пункт:	8.4	Друк журналів	екземпляр		0,00			0,00					0,00		0,00	
Пункт:	8.5	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр		0,00			0,00					0,00		0,00	
Пункт:	8.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Видавничі"		0,22	0,00			0,22	0,00				0,22	0,00	0,00	
Усього по статті 8 "Видавничі послуги"				0,00		0,00		0,00	0,00			0,00		0,00	0,00	
Стаття:	9	Послуги з просування														
Пункт:	9.1	Фотофіксація	днів	12,00	2 000,00	24 000,00				0,00				0,00	24 000,00	12 днів по 2-3 години (фото та обробка фото). Фотозвіт кожного дня лабораторії та читок буде публікуватися на сторінках НСТДУ у соцмережах, а також фото необхідні для розсилки у ЗМІ. І період надання послуги - липень (7 днів) під час І резиденції в м. Івано-Франківськ та вересень (5 днів) в м. Київ під час ІІ резиденції. Вартість послуги визначена за середньою вартістю аналогічних послуг, які надаються фотоафішами під час реалізації проєктів НСТДУ.
Пункт:	9.2	Відеофіксація							0,00					0,00	0,00	
Пункт:	9.3	Рекламні витрати (вказати конкретну назву рекламних послуг)							0,00					0,00	0,00	
Пункт:	9.4	SMM, SO (SEO)							0,00					0,00	0,00	
Пункт:	9.5	Інші послуги							0,00					0,00	0,00	
Пункт:	9.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Послуги з просування"			0,22	0,00		0,22	0,00				0,22	0,00	0,00	
Усього по статті 9 "Послуги з просування"				12,00		24 000,00	0,00		0,00	0,00			0,00	24 000,00		
Стаття:	10	Створення вебресурсу														
Пункт:	10.1	Витрати зі створення сайту (вказати конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)							0,00					0,00	0,00	
Пункт:	10.2	Витрати зі створення сайту (вказати конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)							0,00					0,00	0,00	

Товарів Сівеєв
Ступенецький Б.В.

Національна спілка *М.Київ* України
національна спілка театральних діячів України
Ідентифікаційний код 06021019
Бухгалтерська

Пункт:	10.3	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)					0,00				0,00				0,00			0,00	
Пункт:	10.4	Витрати з обслуговування сайту	місяців				0,00				0,00				0,00			0,00	
Пункт:	10.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Створення вебресурсу"			0,22		0,00			0,22	0,00				0,00		0,22	0,00	0,00

Усього по статті 10 "Створення вебресурсу"

0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00

Стаття: 11 Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації

Пункт:	11.1	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.				0,00				0,00				0,00			0,00	
Пункт:	11.2	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.				0,00				0,00				0,00			0,00	

Усього по статті 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації"

0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00

Стаття: 12 Послуги з перекладу

Пункт:	12.1	Усний переклад (синхронний/ послідовний, з якої на яку мову)	година				0,00				0,00				0,00			0,00	
Пункт:	12.2	Письмовий переклад (з якої на яку мову)	сторінка				0,00				0,00				0,00			0,00	
Пункт:	12.3	Редагування письмового перекладу	сторінка				0,00				0,00				0,00			0,00	
Пункт:	12.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Послуги з перекладу"				0,22	0,00			0,22	0,00				0,00		0,22	0,00	0,00

Усього по статті 12 "Послуги з перекладу"

0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00

Стаття: 13 Інші прямі витрати

Підстат:	13.1	Адміністративні витрати			1,00		10 000,00	0,00			20 000,00	0,00			0,00			30 000,00	
Пункт:	13.1.1	Бухгалтерські послуги	послуга				0,00				0,00				0,00			0,00	
Пункт:	13.1.2	Юридичні послуги	послуга		1,00		10 000,00				0,00				0,00			10 000,00	Юридичний супровід проєкту, консультування щодо укладання договорів з підприємствами.
Пункт:	13.1.3	Аудиторські послуги	послуга			Недопустимі витрати за рахунок гранту УЖФ		1,00		20 000,00		20 000,00						20 000,00	Висновок аудитора є обов'язковою умовою звітності щодо реалізації проєкту. Закладена сума дорівнює вартості послуг підготовки такого звіту (за результатами моніторингу клієнтів аудиторських компаній)
Пункт:	13.1.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами підстатті "Адміністративні витрати"				0,22	0,00			0,22	0,00				0,00			0,00	
Підстат:	13.2	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення			0,00		0,00	0,00			0,00				0,00			0,00	

Товарів Служби Стратегічного Б.П.



Пункт:	13.2.1	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання						0,00								0,00	0,00	
Пункт:	13.2.2	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання						0,00								0,00	0,00	
Пункт:	13.2.3	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання						0,00								0,00	0,00	
Пункт:	13.2.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами підставити "І послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зводіння"					0,22	0,00			0,22					0,00	0,00	
Підстатт:	13.3	Витрати на послуги страхування					0,00		0,00							0,00	0,00	
Пункт:	13.3.1	Вказати предмет страхування						0,00								0,00	0,00	
Пункт:	13.3.2	Вказати предмет страхування						0,00								0,00	0,00	
Пункт:	13.3.3	Вказати предмет страхування						0,00								0,00	0,00	
Підстатт:	13.4	Інші прями витрати					116,00		80 320,00		0,00					0,00	80 320,00	
Пункт:	13.4.1	Послуги Інтернет-провайдерів (вказати період надання послуг)							0,00							0,00	0,00	
Пункт:	13.4.2	Банківська комісія за переказ (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)							0,00							0,00	0,00	
Пункт:	13.4.3	Розрахунково касово обслуговування (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)					100,00	2,00	200,00							0,00	200,00	
Пункт:	13.4.4	Інші послуги банку (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)					5,00	60,00	300,00							0,00	300,00	
Пункт:	13.4.5	послуга із забезпечення акторським та режисерським складом фінального етапу проєкту - читань у театрах України					6,00	7 000,00	42 000,00							0,00	42 000,00	

оплата театрам-партнерам за підготовку та реалізацію читань під час фінального етапу - жовтень 2023. Кількість послуг відповідає кількості п'єс, які будуть створені в рамках резиденції (по одній кожним драматургом-учасником в парі з режисером-учасником). У вартість кожної послуги входить:

забезпечення акторським складом, технічне забезпечення (звукове та світлове обладнання), робота адміністраторів тощо: 7000 грн - підготовка та показ одного перформативного читання. Вартість послуги розрахована базуючись на попередньому досвіді реалізації подібних проєктів. Під "партнером" мається на увазі театр, здійснюватиме реалізацію читання. Це може бути як театр, у якому працює режисер, якого буде обрано для участі у проєкті, так й інші театри. Які саме театри будуть реалізовувати читання буде визначено після проведення І резиденції.



Договір Співпраці

Суб'єктів № 6.8.

Пункт: 13.4.6	Послуги лектори Гарець Грина Анастолівна	місяців	1,00	5 000,00	5 000,00				0,00			0,00	5 000,00	1 лекції і 1 воркшоп по 2,5 години (всього - 5 години), вартість години - 1000 грн., (включає підготовку лекцій, презентаційного, відео та аудіоматеріалу). За договором ЦПХ, період виплат - липень. Лекторка є засновницею порталу Укрдрамахаб, який збирає сучасну драматургію та співзасновницею конкурсу "Липневий мед". Досвід лекторки важливий для програми резиденції
Пункт: 13.4.7	Послуги з консультацій військового психолога (особу буде визначено під час підготовки до проєкту)	місяців	2,00	8 000,00	16 000,00				0,00			0,00	16 000,00	Гонорар визначено на основі моніторингу та попередньої домовленості з кількома психологами. Особу буде визначено за місяць до проведення заходу, наразі, майже за півроку до проведення заходу, потенційні учасники не можуть визначити свою зайнятість. Вивчення запитів та робіт учасників лабораторії, розробка і проведення лекцій і воркшопів з урахуванням запитів учасників, консультування учасників лабораторії під час написання текстів. Консультація психолога потрібна для драматургів та режисерів з питань роботи щодо збору документального матеріалу (як працювати зі свідками), запобігання ретравматизації глядачів. За договором ЦПХ, період виплат - липень, вересень.
Пункт: 13.4.8	Послуги лектори Веселовська Галина Іванівна, лекторка	місяців	1,00	5 000,00	5 000,00				0,00			0,00	5 000,00	2 лекції по 2,5 години (всього - 5 години), вартість години - 1000 грн., (включає підготовку лекцій, презентаційного, відео та аудіоматеріалу). За договором ЦПХ, період виплат - вересень. Лекторка досліджує сучасну драматургію. Досвід лекторки важливий для програми резиденції з точки зору порівняння українського досвіду з досвідом інших країн, що проходили через війну.
Пункт: 13.4.9	Послуги лектора для II резиденції (особу буде визначено за результатами I резиденції). За договором ЦПХ, період виплат - липень. Лекторка є засновницею порталу Укрдрамахаб, який збирає сучасну драматургію та співзасновницею конкурсу "Липневий мед"	місяців	1,00	5 000,00	5 000,00				0,00			0,00	5 000,00	1 лекції і 1 воркшоп по 2,5 години (всього - 5 години), вартість години - 1000 грн., (включає підготовку лекцій, презентаційного, відео та аудіоматеріалу). За договором ЦПХ, період виплат - вересень.

Товарів Сивка Сурженський Б.В.



Пункт:	13.4.10	Інші прямі витрати (деталізувати кожний вид витрат)				0,00			0,00		0,00				0,00	0,00	
Пункт:	13.4.11	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами підстатті "Інші прямі витрати"		31 000,00	0,22	6 820,00		0,22	0,00		0,22	0,00			0,00	6 820,00	
Усього по статті 13 "Інші прямі витрати"				117,00		90 320,00	0,00		20 000,00	0,00		0,00		0,00	110 320,00		
Усього "Витрати"						620 705,00			20 000,00			0,00			640 705,00		

РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ						0,00			0,00			0,00			0,00		
------------------------------	--	--	--	--	--	------	--	--	------	--	--	------	--	--	------	--	--

Голова Спілки
(посада)



Б.Д. Стругинський
(підп.)